**作者简介**

**一作：**张馨月（1996年8月）女，内蒙古自治区呼伦贝尔人，蒙古族，北方民族大学2018级语言学及应语言学在读研究生，研究方向为比较语言学。邮寄地址：宁夏回族自治区银川市北方民族大学750000，联系电话：18695191003

**二作：**岳丰凯（1995年2月）男，陕西省咸阳人，汉族，西北民族大学在读研究生，研究方向为蒙汉翻译理论与研究。邮寄地址：甘肃省兰州市城关区西北民族大学730030，联系电话：15591441205

# 尼尔基镇达斡尔族语言使用及语言态度调查

摘要：通过对尼尔基镇达斡尔族语言的调查和统计，了解到其母语获得情况以及使用现状，并以年龄、语言为变量分析当地达斡尔族对达斡尔语、当地方言、普通话的使用情况。通过调查可知：达斡尔族语言态度较为开放，既认可本民族语的民族身份功能和情感功能，又主动接受当地方言并且对普通话态度积极。语言认同与主流趋势一致。

**关键词：**达斡尔族；达斡尔语；莫旗方言；普通话；使用现状；语言态度

#### **一、调查选点**

达斡尔族是我国北方人口较少的一个古老民族，现今主要分布在莫力达瓦达斡尔族自治旗、鄂温克族自治旗、阿荣旗及黑龙江省齐齐哈尔市、梅里斯达斡尔族区等地。达斡尔族使用的达斡尔语，属于阿尔泰语系蒙古语族。尼尔基镇作为莫力达瓦达斡尔族自治旗最大的城镇同时也是旗政府所在地，其城市化气息较为浓厚。截至2005年底,尼尔基镇的总人口为85190人,其中汉族人口为64206人。达斡尔族人为8891人。

在尼尔基镇中，达斡尔语作为达斡尔族多年来生存和交际的语言，当地方言、普通话作为重要的交流工具，三者共同存在于尼尔基镇达斡尔族人民的生活之中。在这种多语环境下，笔者将对尼尔基镇达斡尔族的语言能力及语言态度进行整理分析。对于尼尔基镇达斡尔族语言现状的调查研究可提供城市化进程对少数民族语言影响的典型样本。

### 二、调查方法与内容

（一）研究方法

威廉拉波夫曾说“正确的取样方法是应该通过随机取样，这样几百万人中的每一个人都有同等的机会”。[[1]](#footnote-0)因此，为了全面准确地了解尼尔基镇达斡尔族的语言能力及语言态度的情况，调查采用简单随机抽样的方法。

（二）问卷设计

问卷共分为三个部分，第一部分是被调查者的基本情况，包括年龄、性别、职业、学历等内容，第二部分是被调查者的语言能力调查，包括达斡尔语的获得、使用情况以及对三种语言变体的掌握程度，第三部分是语言态度的调查，以王远新《中国民族语言学》中提到的认知、感情、行为倾向为因素对语言变体做出评价。本次问卷共十三题，其中以封闭式问题为主。

（三）样本构成情况

调查样本均来自莫力达瓦达斡尔自治旗尼尔基镇各单位、各行业的达斡尔族人民，共回收有效问卷149份。

镇中的人口、性别、年龄、职业、文化程度等因素都会对语言的选择、使用产生重大影响，因此在本次调查中我们首先对这些样本进行详细的调查，并且这些数据会对下面的分析将会有重大参考价值。（以下百分比均保留一位小数）

本次抽样女性比例多于男性，调查样本共149人，其中男性69人，占比46.3%，女性80人，占比53.7%。年龄段从15岁以上到60岁以上均有覆盖，其中30--45岁的人数最多，占样本总数的38.9%，职业中教师占35.6%，其余多为公务员、自由职业者等。另外65.1%为大专及以上学历，文化程度较高。

#### 三、达斡尔语的使用现状与分析

我们通过对样本的年龄、性别、获得达斡尔语时间和途径以及在不同场合中达语使用情况的整理，大致掌握了其达斡尔语使用现状，并根据其使情况进行变量分析。

（一）使用现状

1.社区交际用语

达斡尔族在使用达语时，其使用频率往往与所处场合息息相关，如下图：

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 场合  频率 | 只使用达语 | 较多使用达语 | 经常使用达语 | 较少使用达语 | 不使用达语 |
| 在家里 | 27（18.12%） | 21（14.09%） | 20（13.42%） | 28（18.79） | 53（35.6） |
| 在工作单位 | 9（6.04%） | 5（3.36%） | 16（10.74%） | 27（18.12%） | 92（61.7%） |
| 在集市 | 5（3.36%） | 6（4.03%） | 11（7.38%） | 30（20.13%） | 97（0.65.1%） |
| 聊天时 | 11（7.38%） | 11（7.38%） | 20（13.42%） | 36（24.16%） | 71（47.7%） |
| 见面打招呼时 | 10（6.71%） | 9（6.04%） | 21（14.09%） | 29（19.46%） | 80（53.7%） |
| 举办民族活动时 | 30（20.13%） | 22（14.77%） | 20（13.42%） | 28（18.79%） | 49（32.9%） |

表1 达斡尔语的使用场合及频率

观察表格，我们了解到，场合的不同使得达尔语的使用情况存在差异。总体趋势为：达斡尔语的使用频率随着社会场所开放性的增强而降低。如所见，人们在工作单位、集市等场所，其达斡尔语使用率很低，而在家中或民族聚会时，达斡尔语使用率相对较高。

2.达斡尔语的获得情况

一种语言是如何获得的对其能力有着不可磨灭的影响。一般来说从小自然习得的语言，往往是一个人掌握最好，最不容易忘记的语言，而通过模仿、学习等途径获得的语言往往要差一些，当然，后天的学习对语言的获得也存在着重要的的影响。尼尔基镇达斡尔族的母语获得情况如图所示：

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 是否会说达语 | 会114  （76.6%） | 不会35  （23.5%） |  |  |  |
| 获得时间 | 自然习得84（57.5%） | 小学时代15（10.3%） | 中学时代11  （7.4%） | 工作以后5  （3.4%） | 其他9  （6.1%） |
| 获得途径 | 长辈传授76（51.4%） | 交际中29（19.6%） | 学校10（6.7%） | 其他9  （6.1） |  |
| 掌握程度 | 熟练66（44.3%） | 可以简单交流48（32.2%） |  |  |  |

表2 达斡尔族母语获得情况

样本中有76.6%的人通过不同的途径获得了自己的母语，其中有57.5%的人是从小自然习得，得以体现尼尔基这镇达斡尔族较好的语言基础。

尼尔基镇居民获得达斡尔语的途径大多是靠长辈传授，选择“其他”选项的样本中有人留言说“受家族成员熏陶”“从小与本民族长辈以及自己的伙伴交流”意思与选项中的“长辈传授”和“交际中”大致相同。

由于达斡尔族没有创立文字，因此口耳相传便成了保存语言的唯一方式。样本显示有44.3%的人达斡尔语的掌握程度为熟练，得以表现出其母语保持良好，可也有23.5%的人已经丧失了达斡尔语能力。

1. 变量分析

性别、年龄、职业、文化程度等因素都会对语言的选择、使用产生重大影响，笔者将以被调查者的年龄和语言选择作为变体，旨在探讨达斡尔族语言使用情况。

1. 年龄变量分析

为了便于比较，我们将年龄分为四个阶段展开调查，不同年龄段语言能力统计情况如下：

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 年龄  (岁） | 达斡尔语 | | | 莫旗方言 | | | 普通话 | |  |
| 熟练 | 一般 | 不会 | 熟练 | 一般 | 不会 | 熟练 | 一般 | 不会 |
| 15-29 | 12 | 22 | 17 | 34 | 8 | 7 | 48 | 1 | 1 |
| 30-45 | 23 | 22 | 13 | 40 | 14 | 4 | 43 | 13 | 2 |
| 46-60 | 27 | 4 | 5 | 21 | 12 | 3 | 26 | 8 | 2 |
| 60以上 | 4 | 0 | 0 | 3 | 1 | 0 | 1 | 1 | 2 |
| 合计 | 66 | 52 | 35 | 98 | 35 | 14 | 118 | 23 | 7 |

表3 不同年龄段达族语言能力统计情况

由以上图表可知，不同年龄段的人达斡尔语的使用情况差异明显。在14—29岁的样本中，达语的掌握程度达到熟练的有12人，占该年龄段样本总数的23.5%，而不会达语的人数，占到总数的33.3%，他们大多是在镇上是受过高等教育的青年人，思想也较为活跃，能接纳不同的语言，而这部分人以说普通话占大多数。在30—45岁的样本中，不会达语的人数，占到该年龄段样本总数的22.4%，而达语的掌握程度达到熟练的有23人，占总数的39.7%，这部分人属于壮年人，拥有较为稳定的生活和事业。这部分人的母语熟练度要高于青年人。在45—60岁的样本中，精通达语的人数占到该年龄段样本总数的75%，不会达语的人数仅有13.9%。这部分人由于长期处一种双语环境中，很少离开镇子。因此，他们中的大部分是达——汉双语人。60岁以上精通达语的人数占到样本总数的100%。

1. 语言变量分析

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 语言变体 | 达斡尔语 | | | 莫旗方言 | | | 普通话 | |  |
| 程度 | 熟练 | 一般 | 不会 | 熟练 | 一般 | 不会 | 熟练 | 一般 | 不会 |
| 人数 | 66 | 48 | 35 | 98 | 35 | 15 | 118 | 23 | 7 |
| 百分比 | 44.3% | 32.2% | 23.5% | 66.2% | 23.7% | 10.1% | 79.3% | 15.4% | 4.7% |

表4 样本语言使用基本情况

首先，从达语角度看，不会说达语的人占到样本总数的23.5%，较之其他封闭的民族乡来说，这个数值较高。首先这和尼尔基镇的地理位置相关，尼尔基属于达斡尔族杂居区，并且中间夹杂着汉族以及蒙古族、鄂温克族等其他少数民族。其次，随着外出工作及学习者人数的增加，掌握普通话的人数也在增加，再次，随着城市化的发展以及人们受教育程度的提高，有一部分人放弃达斡尔语而转用汉语。正是这种格局使得尼尔基镇达斡尔语的使用率没有达到百分之百。

其次，从汉语的角度看，会说莫旗方言的人占样本总数的89.9%，会说普通话的人则占到样本总数的94.7%。因此，样本中达斡尔族普遍为达—汉双语人，这也可以解释为什么达语中存在着大量汉语借词。之所以形成这一现象，与尼尔基镇地理位置密切相关，作为莫旗政府所在地，在其城市化进程中，也必不可少的受到文化冲击。因此，尼尔基镇的达斡尔族居民文化素质较高，生活、工作环境也较为开放，在语言上则表现为双语人居多。

#### 四、对达语的态度

我们了解到，语言态度是一种及其复杂的社会心理活动，它由认知、感情行为倾向等因素组成的有机组合体。[[2]](#footnote-1)

通过达斡尔族对语言变体的评价体现了其在认知和感情两方面对达语的态度。为了便于比较，我们在语言变体一栏分别列入“达斡尔语、莫旗方言、普通话”三项，评价栏中设定“好听、亲切、有用、精确、有民族特征、有身份”六项指标。前两个属于感情方面，后四个属于认知方面，其中“有用、精确”是对一种语言或方言的功能评价，“有民族特征、有身份”则是地位评价。调查结果如下：

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 语言  变  体  评价 | 好听 | 亲切 | 精确 | 有用 | 有民族特征 | 有身份 | 其他 | 合计 |
| 达斡尔语  （%） | 59  （39.6%） | 113  （75.8%） | 24  （16.1%） | 32  （21.5%） | 131  （87.9%） | 19  （12.75%） | 10  （6.7%） | 388  （34.7%） |
| 莫旗方言  （%） | 74  （49.7%） | 94  （63.1%） | 36  （24.2%） | 40  （26.9%） | 68  （45.6） | 14  （9.4%） | 8  （5.4%） | 334  （30%） |
| 普通话  （%） | 63  （42.3%） | 42  （28.2%） | 111（74.5%） | 117  （78.5%） | 16  （10.7%） | 42  （28.2%） | 4  （2.7%） | 395  （35.4%） |
| 合计  （%） | 196  （17.5%） | 249  （22.2%） | 171  （15.3%） | 189  （16.9%） | 215  （19.2%） | 75  （6.7%） | 22  （2%） | 1117 |

表5 达斡尔族对语言变体的评价

因是多选题，合计远大于样本总数。

在情感、功能、地位的评价中，选择“有民族特征”（地位评价）的指标既在达斡尔语的所有选项中位居榜首，也在三个语言变体选择“有民族特征”的指标中位列第一。将选择“有民族特征”的指标的人数加上选择“有身份”（地位评价）指标的人数，其总数远超过其他两个语言变体，也就是说，被调查者对达斡尔语的态度在地位评价上得分最高。其次在感情评价中，认为达斡尔语“亲切”的人数最多，位列三个语言变体的第一位。再次，通过观察选择“精确”“有用”这两项的人数，得出被调查者对达斡尔语的态度在功能评价上得分最低。

在对待莫旗方言的态度上，被调查者在感情评价上更倾向于“好听”，在功能评价上更倾向于“有用”。在对待普通话的态度上，被调查者选择“有用”“精确”这两指标的人数最多，并且在三个语言变体中也是稳居第一，说明被调查者对普通话的态度在功能评价上得分最高，在感情评价上更倾向于“好听”。

对于体现被调查者行为倾向的态度，我们通过“您是否希望子女学习达斡尔语”以及“如果您的子女不会说达语，您的态度是”两个问题来考察。考察结果如下表：

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 孩子不用达语 | 很不应该44（29.5%） | 不应该，无奈  58（38.9%） | 适合发展34（22.8%） | 无所谓9（6%） |
| 下一代学达语 | 迫切希望45（30.2%） | 希望80（53.4%） | 无所谓13（8.7%） | 不希望9（6%） |

表6 样本行为倾向态度调查

可以看出，尼尔基镇达斡尔族人民给于后代很高的期望，认为孩子不应该丢弃母语的样本占总数的68%，希望下一代继续学习达语的样本占总数的83%。同时，也看出达斡尔族家长对于孩子不会说达语的无奈，居住在城区的家长能能够明显感受到感受到普通话的强烈冲击，家长往往会为了孩子深造而放弃对其学习母语的要求。

通过语言态度各题对比可知，达斡尔族十分认可达斡尔语的民族特征，行为倾向也非常积极，有相当一部分表示希望下一代学习达语。另外，达族对普通话的主观评价最高（合计票数最多），说明其包容性强语言态度开放。

### 结语

尼尔基镇是莫旗最大的城镇，也是莫旗政府的所在地，城市化进程较早，属于典型的城市杂居区。尼尔基镇的达斡尔语作为达斡尔人社区交际用语，总体使用频率不高，并且随着社区开放率的提高而降低。在调查中，我们发现普通话与当地方言的使用率极高，并且有一部分达斡尔族母语能力退化，其中年青一代转用汉语情况比较普遍。在对待达语的态度上，达族人较为开放，他们既认可本民族语的民族身份功能和情感功能，又主动接受当地方言并且对普通话态度积极。

### 参考文献

王远新.中国民族语言学（理论与实践）[M].北京：民族出版社，2002.

威廉·拉波夫.语言变化原理：社会因素.p35.北京：北京大学出版社，2007.

丁石庆.社会语言与家庭语言[M].北京：民族出版社，2007.

赵金灿，闫正锐，张钰芳.白族语言使用现状及语言态度调查[J].大理学院学报，2012，（11）：31—35.

吴燕萍.多语环境下义务人的语言态度及语言使用的调查[J].语言应用研究，2015，（04）：121—123.

1. 威廉·拉波夫.语言变化原理：社会因素.p35.北京：北京大学出版社，2007. [↑](#footnote-ref-0)
2. 王远新.中国民族语言学：理论与实践[M]民族出版社.91页 [↑](#footnote-ref-1)